

Gminy Świerklany

W numerze:

**Wybory prezydenckie
- jak głosowaliśmy?**

czytaj str. 5

**Pomogliśmy
powodzianom**

czytaj str. 7

**Mapa Gminy
Świerklany**

czytaj str. 10-11

Z wizytą w Rumunii

Z Kaczyki w Rumunii wróciła 17 sierpnia delegacja z naszej gminy, uczestnicząca w odsłonięciu pomnika Jana Pawła II w zaprzyjonej miejscowości.

Program wizyty przewidywał udział w uroczystościach religijnych, połączonych z poświęceniem pomnika oraz odsłonięciem obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej.

Gminę reprezentował wójt Stanisław Gembalczyk, przewodnicząca Rady Gminy Małgorzata Rduch, sołtys Jankowic Jerzy Rugor oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji Halina Karwot. Z wizytą do Rumunii wybrał się też zespół „Paulinki”, aby swoim występem uświetnić program uroczystości. Miasto Cacica odwiedzili również przedstawiciele innych gmin powiatu rybnickiego, które uczestniczyły w kosztach wykonania pomnika dla tej miejscowości oraz

cd. na str. 6

20 lat samorządu

Już 20 lat minęło od czasu, gdy w wyniku wielkich przemian politycznych, mieszkańcy miast, powiatów i gmin uzyskali prawo samostanowienia na terenie lokalnym. Z tej okazji Urząd Gminy Świerklany zorganizował uroczystość podsumowującą ostatnie 20 lat pracy samorządowej.

Obchody 20-lecia samorządu odbyły się 22 czerwca br. w budynku GO-KiR-u w Świerklanach. Na uroczystość zaproszono osoby będące władzami gminy na przestrzeni 20 lat. Wśród gości byli również przedstawiciele jednostek i zakładów podległych gminie, sołtysi, duchowni oraz inne osoby związane z gminą. Po uroczystym wprowadzeniu sztandaru gminy i przywitaniu obecnych przez panią wicewójt

Bożenę Kozlik, głos zabrał wójt gminy Stanisław Gembalczyk. Podsumowując zdobycze samorządności ostatnich 20 lat podkreślił, jak ważnym jest fakt, iż mieszkańcy zaczęli utożsamiać się z miejscem swego zamieszkania.

- Reforma samorządowa była jedną z najbardziej udanych reform ostatniego 20-lecia – przekonywał

cd. na str. 3



Od stu lat ratują życie i mienie

Setna rocznica istnienia OSP w Jankowicach stała się okazją do zorganizowania uroczystego spotkania z udziałem strażaków oraz zaproszonych gości. Były podziękowania, życzenia na przyszłość, odznaczenia

i gratulacje. Obchody 100-lecia OSP w Jankowicach odbyły się 7 lipca br. Strażackie święto rozpoczęło się mszą świętą w jankowickim kościele. Następnie uczestnicy obchodów przemaszero-

cd. na str. 3

Sprawozdanie wójta gminy z działalności między sesjami Rady Gminy



■ Ruszyła budowa kanalizacji sanitarnej w zlewni P1 w sołectwie Jankowice. 4 maja przekazano plac budowy wykonawcy, którym jest konsorcjum firm Hydro Instal Zakład Instalacji Sanitarnych Homa-Homa i PPUH Le-bex. Wykonawca przystąpił do robót w rejonie ulicy Równoległej oraz części ulicy Polnej.

■ Przeprowadzono przegląd kanalizacji sanitarnej w zlewniach PH-2 i PH-3. Stwierdzono, że w większości wypadków wykonawcy wykonali zalecenia zawarte we wcześniejszych protokołach. Po okresie obfitych opadów zauważono jednak nowe usterki związane z zapadnięciem się nawierzchni dróg i chodników w rejonie budowanej kanalizacji. Usterki te zgłoszono wykonawcy robót.

■ 30 kwietnia br. zakończono budowę kanalizacji deszczowej w Strefie Przemysłowej. 17 maja Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego przyjął zgłoszenie zakończenia robót. Tym samym mogła się rozpocząć eksploatacja nowej kanalizacji deszczowej.

■ Rozpoczęła się rozbudowa budynku Galerii przy ul. Prostej w Jankowicach o segment wejścia i adaptację pomieszczeń przyziemia dla GZW Świerklany. 14 kwietnia przekazano plac budowy wykonawcy, którym jest firma PUH Promil. Z uwagi na pogodę prace koncentrowały się wewnątrz obiektu. Zrealizowano roboty za sumę 64 324 zł. W następnym etapie rozpocznie się budowa przedsionka oraz izolacja ścian zewnętrznych.

■ 24 maja podpisano umowę na wykonanie nowej instalacji zasilania komputerów w budynku Urzędu Gminy. Prace zostały zakończone 25 czerwca br.

■ Do 20 sierpnia trwał remont pokrycia dachu zaplecza LKS „Orzeł” w Jankowicach. Umowa została podpisana 19 maja br.

■ Do 29 października br. mają trwać prace przy budowie parkingu przy kościele w Świerklanach Dolnych. Wartość zadania to 953 687, 19 zł brutto. Wykonuje je konsorcjum firm

Komplexbud-2 i Rybnickie Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego SA.

■ 14 czerwca nastąpiło unieważnienie wszczętego 1 czerwca postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie aranżacji wnętrza budynku zaplecza obiektu sportowego w Świerklanach. W wymaganym terminie nie wpłynęła bowiem żadna oferta niepodlegająca odrzuceniu.

Remonty dróg

■ Rozstrzygnięto postępowanie przetargowe na remonty nawierzchni dróg gminnych w Jankowicach: ul. Hoły i ul. Kościelna. Wartość zamówienia szacuje się na 291 508 zł.

■ Wszczęto postępowanie przetargowe na remonty nawierzchni następujących dróg gminnych w Świerklanach: ul. Górnośląska, ul. Parytetyczna, ul. Połomska. Szacunkowa wartość zamówienia to 465 483 zł.

■ Zakończono i odebrano remonty ul. Boguszowickiej, ul. Kucharzówka, ul. Henryka Pobożnego.



■ Podpisano umowę na wykonanie dwóch progów zwalniających na ulicy Boguszowickiej w Jankowicach.

■ Wykonano korytowanie, profilowanie i utwardzenie ul. Spacerowej w Świerklanach między posesjami nr 21 a 23 na długości 50 metrów, ul. Powstańców w Świerklanach w rejonie posesji nr 23b na długości 50 metrów oraz uzupełniono nawierzchnię tej drogi klincem na długości 80 metrów.

■ Podpisano umowę notarialną z Kompanią Węglową. W jej wyniku gmina uzyskała prawo do użytkowania wieczystego gruntu, który jest potrzebny pod budowę końcowego odcinka ul. Tulipanowej.

■ Ustalono ostateczną cenę zakupu gruntu pod budowę Centrum Przesiadkowego przy ul. Kościuszki w Świerklanach.

Rolniku, ubezpiecz swoje uprawy

Rolnikom z terenu gminy Świerklany, którzy korzystają z dopłat obszarowych, przypominamy o obowiązku ubezpieczenia co najmniej 50 proc. powierzchni upraw objętych ww. dopłatami.

Ubezpieczenie to obejmuje wystąpienie szkód na polu spowodowanych przez powódź, suszę, grad czy przedłużające się mrozy.

Obowiązek ubezpieczenia uważa się za spełniony, jeśli

od dnia 1 lipca roku następującego po roku, za który rolnik uzyskał płatności bezpośrednio, w okresie 12 miesięcy, ochroną ubezpieczeniową objęte jest co najmniej 50 procent powierzchni upraw.

Konieczność ubezpieczenia przynajmniej połowy powierzchni upraw objętych dopłatami obszarowymi wynika z przepisów Ustawy o ubezpieczeniach upraw rolnych i zwierząt gospodarskich z dnia 7 lipca 2005 roku oraz Ustawy o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych z dnia 22 maja 2003 r. Przepisy mówią jednoznacznie, że zawarcie ubezpieczenia jest obowiązkiem beneficjenta – osoby korzystającej z dopłat obsza-

rowych, nie zaś propozycją, z której może ona skorzystać lub nie. Rolnik zawiera umowę ubezpieczenia obowiązkowego z wybranym przez siebie podmiotem ubezpieczeniowym.

W sytuacji ujawnienia w trakcie czynności kontrolnych, że obowiązek ubezpieczenia nie został spełniony, rolnik będzie musiał wnieść opłatę na rzecz gminy, stanowiącą równowartość 2 euro za każdy hektar ziemi.

Prosimy o poważne potraktowanie tematu i ubezpieczenie wymaganej powierzchni upraw.

Od stu lat ratują życie i mienie

cd. ze str. 1

wali na teren Ośrodka Sportu i Rekreacji w Jankowicach. Oficjalna część uroczystości rozpoczęła się raportem Naczelnika OSP Jankowice do Prezesa OSP Jankowice oraz podniesieniem flagi narodowej i odśpiewaniem hymnu państwowego. Następnie Prezes OSP Jankowice Waclaw Juraszek przywitał zgromadzonych gości. Byli wśród nich m.in.: wójt gminy Świerklany Stanisław Gembalczyk wraz z przewodniczącą Rady Gminy Małgorzatą Rduch, wiceprezes Z.O.S.P. RP oddziału wojewódzkiego Andrzej Grzenia, Komendant Powiatowy PSP Erwin Jaworudzki i wicestarosta powiatowy Krzysztof Klucznik.

- Dla strażaków gotowość niesienia pomocy jest wartością nadrzędną – przypominał Waclaw Juraszek w czasie powitania zgromadzonych. – Wypełniając swoją misję, dają świadectwo takiego systemu wartości, w którym na pierwszym miejscu zawsze stoi człowiek i zachęcają przykładem kolejne pokolenia do wyboru tej drogi. W czasie uroczystości odznaczono za-

równo całą jednostkę, która otrzymała Złoty Znak Związku OSP RP, jak i poszczególnych strażaków pełniących swą służbę wzorowo i z poświęceniem. Po wręczeniu odznaczeń, w imieniu nagrodzonych podziękowania wygłosił druha Adam Szulik. Następnie przyszedł czas na gratulacje licznie zgromadzonych gości.

- Życzę wam, aby służba w Ochotniczej Straży Pożarnej dawała wszystkim satysfakcję z pełnienia swych obowiązków – mówił wójt gminy Stanisław Gembalczyk przy wręczaniu tablicy pamiątkowej na ręce Prezesa OSP Jankowice.

Wiceprezes Związku OSP RP przypomniał też podczas składania gratulacji, że równie ważnym celem straży jest wychowanie młodzieży w duchu podtrzymywania tradycji narodowej.

Po części oficjalnej zaproszono zgromadzonych na poczęstunek, po którym wójt Stanisław Gembalczyk wręczył wyróżniającym się strażakom dyplomy gratulacyjne. Goście natomiast otrzymali z rąk strażaków pamiątkowe statuetki. **tg**



20 lat samorządu

cd. ze str. 1

wójt gminy. – Mieszkańcy zaczęli utożsamiać się z miejscem, w którym mieszkają. Niezależnie od tego, czy zgodnie współpracowaliśmy, czy spieraliśmy się z powodu różnicy poglądów, łączyła nas dobra wola spełniania obietnic. Każda z kadencji zakończyła się sukcesem. Przed nami kolejne lata pracy, które trzeba jak najlepiej wykorzystać.

Ważną częścią spotkania było wręczenie dotychczasowym wójtom i przewodniczącym rad gmin pamiątko-

wych tablic z podziękowaniami za pełnione funkcje. Został również odczytany list europosła Bogdana Marcinkiewicza z podziękowaniami za współpracę. Podziękowania samorządowcom miał okazję osobiście przedstawić starosta Powiatu Rybnickiego Damian Mrowiec oraz przewodniczący Rady Powiatu Franciszek Mazur.

Na koniec uroczystości goście wysłuchali koncertu w wykonaniu Chóru GAUDEO z SP 1 w Świerklanach, działającego pod dyrekcją Marii Skrobol. **tg**

Pogotowie bliżej pacjenta

Być może już niedługo zostanie utworzona w Jankowicach stacja pogotowia ratunkowego - trwają rozmowy między gminą a SP ZOZ w Orzepowicach, które pozwolą sfinalizować to przedsięwzięcie.

Wybrano już miejsce, gdzie pogotowie mogłoby działać. Gmina dysponuje wolnymi pomieszczeniami na parterze Galerii „Jan”. Przedstawiciele ratownictwa medycznego już oglądali to miejsce i wstępnie zaakceptowali zaproponowane rozwiązania. Gmina wystosowała również pismo z propozycją zorganizowania pogotowia w Jankowicach do dyrektora SP ZOZ w Orze-

powicach Tomasza Zejera. Przedstawiła w nim konkretne możliwości, jakimi dysponuje. Gdy dojdzie do ostatecznych ustaleń i podpisania umowy, pozostanie jedynie zaadoptować pomieszczenia, z których pogotowie będzie mogło korzystać nieodpłatnie.

- Chciałbym, aby pogotowie zaczęło funkcjonować w gminie jeszcze w tym roku – poinformował wójt Stanisław Gembalczyk. – Ratownicy mogliby obsługiwać nie tylko mieszkańców naszej gminy, ale też Radziejowa czy Boguszowic.

Szybki dojazd do pacjenta zapewni większe bezpieczeństwo mieszkańcom. Czasem właśnie sekundy decydują o ludzkim życiu. **tg**



Informacja dla użytkowników kanalizacji sanitarnej w gminie Świerklany

Gminny Zakład Wodociągów informuje użytkowników kanalizacji sanitarnej:

1. Jakie ścieki można odprowadzać do kanalizacji sanitarnej:

Do kanalizacji można odprowadzać wyłącznie ścieki sanitarne nazywane inaczej ściekami bytowo-gospodarczymi lub socjalno-bytowymi. Ścieki te związane są bezpośrednio z życiem człowieka i zawierają odpływy z kuchni, łazienki, z mycia, prania, ubikacji itp. Zabronione jest wprowadzanie do kanalizacji sanitarnej (i dalej do oczyszczalni) **wód deszczowych** oraz innych wód i ścieków pochodzenia produkcyjnego.

Wprowadzanie wód deszczowych do kanalizacji przy wystąpieniu intensywnych opadów powoduje przeciążenie hydrauliczne kanalizacji i oczyszczalni. Efektem tego przeciążenia może być:

- zalanie obiektów oczyszczalni ścieków,
- wypłukanie osadu czynnego z oczyszczalni, które spowoduje skażenie środowiska, a ponadto konieczne będzie dokonanie ponownego rozruchu oczyszczalni ścieków,
- zalanie piwnic niżej położonych budynków (przypadki takie miały miejsce), aby tego uniknąć należy zainstalować zasuwę burzową na przyłączy. **Uwaga!** Bezwzględnie obowiązujące w przypadku skanalizowania piwnicy.

Niedozwolone jest wprowadzanie do kanalizacji ścieków gospodarczych tzn. gnojowicy, odcieków z kiszonek oraz innych ścieków produkcyjnych. Zrzut takich ścieków do kanalizacji spowoduje tzw. przeciążenie oczyszczalni ścieków, a efektem tego będzie odprowadzenie z oczyszczalni do środowiska nie oczyszczonych ścieków.

2. Czego nie mogą zawierać ścieki sanitarne

Ścieki nie mogą zawierać materiałów i substancji, które mogą doprowadzić do:

- zatkania kanalizacji,
- zatkania pomp,
- zamierania bakterii i mikroorganizmów pracujących na oczyszczalni przy usuwaniu zanieczyszczeń (bakterie i mikroorganizmy są wrażliwe na działanie substancji szkodliwych i trujących).

Obowiązujące przepisy mówią, że do kanalizacji sanitarnej nie można wprowadzać:

- ścieków pochodzenia inwentarzowego i przemysłowego;
- odpadów stałych takich jak: żwir, piasek, popiół, kawalki: szkła, skór, tekstyliów, resztki poubojowe (np. pierze), ścinki materiałów, szmaty, podpaski, torby foliowe itp.

Do kanalizacji nie można również wprowadzać w/w materiałów po rozdrobnieniu.

- substancji palnych np. resztek rozpuszczalników itp.
- substancji żrących i toksycznych.

Z doświadczenia w eksploatacji oczyszczalni ścieków wynika, iż rzeczą nagminną jest wprowadzanie do kanalizacji: *podpasek, szmat, toreb foliowych, popiołu – materiały te są przyczyną powstawania niedrożności kanałów i zwiększenia zużycia/awaryjności pompowni ścieków.*

3. Jak powinna wyglądać kanalizacja sanitarna (instalacja wewnętrzna) w domu, odór ze studzienek

Docierają do nas sygnały, iż często po wybudowaniu kanalizacji sanitarnej w mieszkaniu pojawiają się zapachy pochodzące z kanalizacji. Przyczyną tego są różnego rodzaju nieprawidłowości w domowej kanalizacji sanitarnej.

Celem zapobieżenia zapachom i wyciwom z kanalizacji należy przestrzegać następujących zasad:

- Pion kanalizacyjny powinien być zaopatrzony w rurę wywiewną wyprowadzoną 0,5 do 1,0 m powyżej połaci dachowej. Pion to część kanalizacji wewnętrznej budynku, którą ścieki odprowadzane z umywalk, zlewozmywaków, misek ustępowych, pryszniców i wanien spływają z poszczególnych kondygnacji budynków do poziomu odpływu na zewnątrz budynku. Średnica pionu jest stała na całej wysokości i równa co najmniej największej średnicy podejścia do pionu. Najczęściej stosuje się średnice 100 mm lub 70 mm.
- Każde urządzenie sanitarne powinno mieć zamknięcie wodne w postaci syfonu.

Jedynym gwarantem braku zapachów i wyciwów z kanalizacji w mieszkaniu jest wykonanie domowej instalacji sanitarnej wg powyższych zasad.

Inną kwestią jest odór wydostający się ze studzienek kanalizacyjnych na paru odcinkach sieci w Gminie. Przyczyną wydzielania się odorów z sieci kanalizacyjnej są występujące w nich warunki beztlenowe powodujące zagniwanie ścieków i wtrąconych osadów. Produkowane przez bakterie beztlenowe kwasy tłuszczowe i siarkowodor przyczyniają się do zmiany właściwego dla ścieków zapachu w odrażający odór.

Jest wiele czynników mających wpływ na uciążliwość zapachową sieci kanalizacyjnej:

- charakter przepływu ścieków w kanałach,
- zbyt mała prędkość przepływu ścieków, występowanie warunków sedymentacji zawiesin,
- długi czas retencji ścieków w kanalizacji,
- zaleganie osadów ściekowych,
- skład chemiczny ścieków w szczególności stężenie zawiesin, BZT₅, ChZT,
- temperatura ścieków i otoczenia.

Sposoby pozwalające na eliminację lub ograniczenie tego negatywnego zjawiska, to odpowiednia eksploatacja sieci (okresowe czyszczenie kanałów za pomocą specjalistycznego sprzętu) i/lub stosowanie w studzienkach kanalizacyjnych zawieszanych filtrów z węglem aktywnym lub biofiltrów.

Kompletny system filtrów aktywnych mocowany jest pod włazami zamykającymi studzienki.

W skład systemu wchodzi:

- kasetę węgla aktywnego,
- adapter i zestaw mocujący,
- system doprowadzenia powietrza.

Doposażenie GZW w specjalistyczny samochód ssąco-płuczący dla potrzeb eksploatacji całej sieci kanalizacyjnej ze względu na koszty jest w sferze niezrealizowanych planów. Zakup paru zestawów filtrów z węglem aktywnym GZW postara się zakupić w miarę posiadanych środków w 2011 r.

4. Uwaga

W przypadku stwierdzenia, iż przyczyną zatkania kanalizacji lub jej niewłaściwego funkcjonowania jest szkodliwa eksploatacja przez danego użytkownika bądź nastąpi odprowadzenie ścieków niedozwolonych (w tym wód deszczowych), Gminny Zakład Wodociągów zmuszony będzie dochodzić swoich roszczeń z tytułu poniesionych kosztów. Kosztami tymi zostaną obciążeni konkretni użytkownicy kanalizacji.

Zobacz jak głosowaliśmy

Wybory prezydenckie w gminie Świerklany



Pierwsza tura

Frekwencja wyborcza

8:00 = 3,55%
13:00 = 24,62%
17:00 = 44,42%
20:00 = 59,7%

Wyniki wyborów:

| Nr | Nazwisko i imiona | Suma |
|----|-------------------------------|------|
| 1 | JUREK Marek | 114 |
| 2 | KACZYŃSKI Jarosław Aleksander | 2707 |
| 3 | KOMOROWSKI Bronisław Maria | 1640 |
| 4 | KORWIN-MIKKE Janusz Ryszard | 79 |
| 5 | LEPPER Andrzej Zbigniew | 32 |
| 6 | MORAWIECKI Kornel Andrzej | 8 |
| 7 | NAPIERALSKI Grzegorz Bernard | 492 |
| 8 | OLECHOWSKI Andrzej Marian | 69 |
| 9 | PAWLAK Waldemar | 46 |
| 10 | ZIĘTEK Bogusław Zbigniew | 17 |

Druga tura

Frekwencja wyborcza - II tura

8:00 = 5,11%
13:00 = 29,60%
17:00 = 46,56%
20:00 = 58,85%

Wyniki wyborów:

| Nr | Nazwisko i imiona | Suma |
|----|-------------------------------|------|
| 1 | KACZYŃSKI Jarosław Aleksander | 3237 |
| 2 | KOMOROWSKI Bronisław Maria | 1943 |

Edukacja dla wszystkich

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerklanach jest jednym z realizatorów pilotażowego programu „UCZEŃ NA WSI – pomoc w zdobyciu wykształcenia przez osoby niepełnosprawne zamieszkujące gminy wiejskie oraz gminy miejsko-wiejskie”.

Program realizowany jest od roku 2007 na terenie całego kraju. Jego celem jest wyrównanie szans w zdobyciu wykształcenia przez uczniów,

będących osobami niepełnosprawnymi, mieszkających na obszarach wiejskich. GOPS w Świerklanach uczestniczy w programie od samego początku. Oto szczegółowe dane dotyczące realizacji.

1. W roku szkolnym 2007/2008 PFRON przeznaczył na realizację programu przez gminę środki finansowe w wysokości 38 050,00 zł.

2. W kolejnym roku szkolnym 2008/2009 PFRON



Powstanie centrum przesiadkowe

W gminie dojdzie do długo oczekiwanej budowy centrum przesiadkowego. Powstanie ono w sołectwie Świerklany Górne, u zbiegu ulic Kościuszki i Kościelnej, w sąsiedztwie przychodni zdrowia. Dzięki inwestycji polepszy się komunikacja z Rybnikiem i ościennymi gminami, jak również sam komfort podróżowania – osoby korzystające z komunikacji miejskiej na przjazd autobusu oczekiwać będą w specjalnie wyznaczonej do tego strefie.

Przez długi okres czasu budowa centrum przesiadkowego pozostawała w fazie planów. Powodem była odmowa właścicieli działki (inwestycja miała powstać po części na prywatnym terenie) w temacie sprzedaży gruntu gminie. Kilka tygodni temu zmienili oni zdanie i 29 lipca br. doszło do

sfinalizowania transakcji kupna-sprzedaży prywatnej nieruchomości.

- Budowa centrum przesiadkowego jest kolejnym krokiem w kierunku rozwoju gminy i polepszenia komunikacji, co mam nadzieję zadowoli naszych mieszkańców – mówi wójt gminy Stanisław Gembalczyk, który osobiście zabiegał o kupno działki pod inwestycję i przekonał właścicieli do jej sprzedaży.

Jeszcze w tym roku powstanie projekt, w którym określony zostanie planowany koszt inwestycji. Przewiduje ona utworzenie m.in. wiat przystankowych, a docelowo uporządkowanie komunikacji – przez centrum przejeżdżać będą wszystkie autobusy linii obsługujących teren gminy Świerklany. Całość ma zostać oddana do użytku w przyszłym roku.

przeznaczył na realizację programu przez gminę środki finansowe w wysokości 39 001,25 zł.

3. W ostatnim roku szkolnym PFRON przeznaczył na realizację programu przez gminę środki finansowe w wysokości 37 901,00 zł.

Efekty programu „UCZEŃ NA WSI” to:

- zakup przedmiotów ułatwiających oraz umożliwiających naukę,
- sfinansowanie uczestnic-

twa w zajęciach mających na celu podniesienie sprawności fizycznej lub psychicznej,

■ sfinansowanie kosztów związanych z dostępem do internetu,

■ pokrycie kosztów za kursy doszkalające w zakresie programu nauczania oraz kursy językowe,

■ sfinansowanie wyjazdów w ramach zajęć szkolnych,

■ sfinansowanie dojazdów do szkoły uczniów szkół ponadgimnazjalnych bez obowiązku uiszczania czesnego.



Z wizytą w Rumunii

cd. ze str. 1

starosta rybnicki Damian Mrowiec. Goście pojechali do Rumunii na zaproszenie tamtejszego wójta. Niespodzianką dla nich było spotkanie z arcybiskupem i prymasem Polski – seniorem gnieźnieńskim Henrykiem Muszyńskim.

Wspomniany pomnik wraz z obrazem Matki Boskiej Częstochowskiej stanowią część Bazyliki Mniejszej, ustanowionej dekretem naszego papieża. Za pośrednictwem delegacji gminy Świerklany, władze Kaczyki pragną podziękować wszystkim mieszkańcom za dar pomnika Papieża Jana Pawła II oraz zapewnić o pamięci i przyjaźni.



zdj.: z archiw. UG

Dożynki powiatowo-gminne tuż tuż

Wszystkich mieszkańców gminy zapraszamy do uczestnictwa w dożynkach powiatowo-gminnych, które 29 sierpnia odbędą się w Świerklanach. Zbiórka uczestników korowodu odbędzie się na placu przy remizie OSP w Jankowicach. Korowód ruszy ul. Feliksa Hoły i Świerkłańską w Jankowicach, następnie przejedzie ul. Rybnicką, Kościuszki, Kościelną w Świerklanach. Potem uda się ul. Strażacką w kierunku OSiR-u w Świerklanach i tam rozpocznie się część oficjalna oraz folklorystyczna uroczystości: nastąpi m.in. ocena koron i wozów dożynkowych. Gwiazdą tegorocznych dożynek będzie zespół Boys.

Bardzo serdecznie zapraszamy mieszkańców do czynnego uczestnictwa. Z pewnością wiele osób z chęcią przyjdzie podziwiać uroczysty korowód oraz przyłączy się do zabawy. **tg**

Za nami czwarty Zjazd Jankowiczian

26 czerwca, przedstawiciele gminy i jankowickiego sołectwa wzięli udział w czwartym Zjeździe Jankowiczian. Organizatorem wydarzenia były Jankowice w gminie Babice – powiat chrzanowski.



zdj.: z archiw. GOKiR-u

-Współpracujemy z gminą Babice już od paru lat – mówi sołtys Jerzy Rugor. – Zapraszamy się wzajemnie na dożynki, jesteśmy blisko związani emocjonalnie. Z tym większą ochotą uczestniczyliśmy

w tegorocznych uroczystościach. W obchodach wzięło udział dziewięć gmin. Tak jak w ubiegłym roku, kiedy to gospodarzem uroczystości były Jankowice Rudzkie, obchody Zjazdu rozpoczęły się od mszy

w kościele. Po jej zakończeniu, uczestnicy święta dotarli w barwnym korowodzie do miejsca, gdzie zaplanowano występy artystyczne. Nasze sołectwo reprezentowane było przez kilkadziesiąt osób – do Jankowic w gminie Babice pojechały władze gminy Świerklany, władze sołectwa, przedstawiciele GOKiR-u, jankowickich kół gospodyń wiejskich, jak również strażacy, pszczelarze i emeryci. Przed tamtejszą publicznością wystąpił zespół „Karolinki”. Nastąpiła wymiana gminnych gadżetów i pamiątek, a panie z naszych kół gospodyń częstowały uczestników śląskim koloczem.

Tym, czym zainteresowali gospodarze wszystkich gości, były z pewnością wiklinowe kosze. Gmina Babice słynie bowiem z wiklinowych wyrobów, które wyrabia się tam niemal w każdym domu. Nic dziwnego, że mieszkańcy szczytują się tym tradycyjnym rzemiosłem uprawianym po dziś dzień. **tg**

Pomogliśmy powodzianom

W imieniu mieszkańców Bierunia dotkniętych skutkami majowej powodzi oraz własnym, składam gorące, z głębi serca płynące podziękowania za udzieloną pomoc.

Słowa te skierował do mieszkańców naszej gminy burmistrz miasta Bierunia Ludwik Jagoda, w piśmie skierowanym na ręce wójta gminy Stanisława Gembalczyka.

Dary zostały przekazane 29 maja powodzianom z Bierunia. W tym czasie część wody już opadła, ale obraz zniszczeń był przerażający – woda sięgała do pięter budynków! W większości mieszkań rozpoczęły się już prace remontowe: wyrzucanie mebli, zrywanie podłóg, zrywanie tynków ze ścian.

Inicjatorem zbiórki darów dla powodzian był pan Witold Kotula. Dary w postaci środków czystości, tekstyliów oraz żywności gromadzone były głównie w jego sklepie - „ABC”, a także w budynku GOKiR-u. W akcję zaangażowały się ponadto następujące firmy i instytucje:

MACRO CASH & CARRY POLSKA S.A. Hala Rybnik; S.C. SADOWSCY – JASTRZĘBIE ZDRÓJ; PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE TERESA I JACEK SZWEDA – Świerklany; „EWA” Hurt-Detal Sp.j. - J. ANTONCZYK; Gminny Zakład Wodociągów; Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej.

- Dziękuję inicjatorom akcji oraz wszystkim, którzy wzięli w niej udział – możemy dalej przeczytać w liście burmistrza Bierunia. – Dziękuję za solidaryzowanie się z osobami tak bardzo doświadczonymi przez los. Udzielona pomoc na zawsze pozostanie w naszej pamięci. tg

Osobną akcją zbierania i przekazywania darów dla powodzian prowadziły mieszkanki Jankowic: Iwona Dziadek-Czarnecka i jej mama Barbara Dziadek. Do zalanej miejscowości Trześnia koło Sandomierza wyjechało kilka transportów z żywnością, środkami czystości, ubraniami i meblami. Dary zbierane były wśród mieszkańców gminy Świerklany oraz na terenie okolicznych miejscowości (m.in. Rydułtów i Rybnika). W przetransportowanie rzeczy dla powodzian zaangażowane zostały pojazdy GZW i GZGK. Pomogli także lokalni przedsiębiorcy i prywatne osoby. Więcej na temat tej akcji w przyszłym numerze.

INFORMACJA

Mieszkańców gminy Świerklany informujemy o tym, że usuwanie skutków lokalnych podtopień, wynikających z niedrożności sieci drenarskiej lub niedrożności rowów melioracyjnych administrowanych przez Gminną Spółkę Wodną, nie leży w gestii Gminy.

W powyższym temacie należy kontaktować się z Gminną Spółką Wodną. Możliwe jest kierowanie skarg w ww. sprawach, w formie pisemnej do Urzędu Gminy Świerklany, który następnie skargi te przekaże właściwemu organowi, tj. Starostwu Powiatowemu w Rybniku.

W celu ułatwienia zakupu biletów pasażerom MZK, Związek uruchomił 1 czerwca 2010 r. sprzedaż biletów komunikacji miejskiej za pośrednictwem telefonu komórkowego.

Kasuj bilety komórką

Usługa ta adresowana jest w szczególności do tych z Państwa, którzy podróżują w weekendy, święta oraz poza godzinami pracy punktów dystrybucji biletów.

Nowe rozwiązanie umożliwi każdemu pasażerowi posiadającemu telefon komórkowy z zainstalowaną aplikacją moBILET, zakupienie dowolnego biletu jednorazowego oraz biletu dobowego, przez 24 godziny na dobę, w każdym dniu roku oraz na obszarze całej działalności MZK.

Mamy nadzieję, że pasażerom, którzy zechcą skorzystać z nowego rozwiązania, ten nowoczesny i prosty kanał dystrybucji pozwoli szybko i wygodnie zaopatrzyć się w bilet, a przede wszystkim zaoszczędzi im stresu związanego z:

- jazdą bez biletu,
- wyższymi kosztami zakupu biletu u kierowcy,
- posiadaniem odliczonej gotówki,
- szukaniem czynnego punktu dystrybucji biletów.

Szczegółowe informacje o działaniu aplikacji w telefonie komórkowym można uzyskać pod nr infolinii uruchomionym przez firmę moBILET: 801 805 900, (61) 66 70 999 (poniedziałek – piątek 8.00 – 16.00)

Szczegółowe informacje dostępne są również na stronie internetowej moBILET: www.mobilet.pl

PKS zawiesza linie na trasie Rybnik – Żory przez Świerklany

Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rybniku spółka z o.o. z dniem 28 czerwca 2010 zawiesiło wszystkie kursy autobusowe na linii Rybnik – Żory przez Świerklany. Decyzję wynikała po analizie napelnień, która wykazała niskie wpływy spowodowane znikomą frekwencją.

Gmina Świerklany, w wyniku powstałej sytuacji postanowiła uruchomić kilka dodatkowych kursów, m.in. przez Jankowice Urząd Gminy na linii 301, o uruchomieniu których pasażerowie zostaną poinformowani poprzez wywieszenie nowych rozkładów jazdy. Prawdopodobny termin uruchomienia,

to 1 września br. Ponadto informujemy, że mieszkańcy sołectwa Jankowice chcąc odbyć podróż do Żor, mogą na dzień dzisiejszy skorzystać z przesiadki w Rybniku na linię 52 relacji Rybnik – Żory przez Gotartowice, na przystanku Rybnik PKP.

Urząd Gminy Świerklany z siedzibą w Jankowicach

ul. Świerkłańska 54
44-264 Jankowice

tel.: 32 43 27 500
fax: 32 43 27 501

e-mail: ug@swierklany.pl

godziny urzędowania:
poniedziałek od 8⁰⁰ do 16⁰⁰
od wtorku do piątku
od 7³⁰ do 15³⁰

Zwrot podatku akcyzowego

Przez cały miesiąc wrzesień można będzie składać wnioski w sprawie zwrotu podatku akcyzowego, zawartego w cenie oleju napędowego, który wykorzystywany jest do produkcji rolnej.

Podobnie jak w roku poprzednim, rolnicy chcący uzyskać taki zwrot powinni w terminie od 1 do 30 września br. wystąpić z odpowiednim wnioskiem do Wójta Gminy Świerklany, do którego należy załączyć faktury vat za olej napędowy zakupiony w okresie od 1 marca 2010 do 31 sierpnia 2010 roku. Zwrot wypłacany będzie od 2 do 30 listopada br. Limit zwrotu podatku akcyzowego wynosi 73,10 x ilość hektarów użytków rolnych.

Szczegółowych informacji udziela się pod numerem telefonu 43 27 524. Wniosek można pobrać w Urzędzie Gminy Świerklany w pok. nr 24. Dostępny jest także w wersji elektronicznej, na stronie www.swierklany.pl (informator).

Goście z Izraela pamiętają

Nadal mamy w pamięci uroczystość, która odbyła się 25 kwietnia przy mogile ofiar poległych w czasie Marszu Śmierci w Świerklanach. Odsłonięto wówczas tablicę, gdzie zapisano imiona i nazwiska pięciu z dziesięciu spoczywających tam ofiar. Uroczystość odbyła się przy udziale licznych gości z Izraela – pracowników Izraelskich Linii Lotniczych.

Uroczystość ta odbiła się szerokim echem zarówno w naszej gminie, jak i w dalekim Izraelu. Na ręce wójta Stanisława Gembalczyka wpłynął list z podziękowania-

mi od dyrektora Izraelskich Linii Lotniczych Leah Ganot, w którym czytamy:

W imieniu członków ILL chciałbym wyrazić naszą wdzięczność dla Pana i tego, co pan dla nas zrobił. Wasza serdeczna gościnność bardzo nas poruszyła. Chciałbym także prosić Pana o przekazanie proboszczowi Waszej parafii i wszystkim mieszkańcom gminy Świerklany naszych najgłębszych podziękowań i słów docenienia tego, co dla nas zrobiliście – zechcieliście nas tak miło przyjąć w waszej uroczej gminie. tg

Kolejne osoby rozpoczęły szkolenia

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerklanach już trzeci rok realizuje projekt systemowy współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego pn. „Efektywne formy przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu w gminie Świerklany”. Zgodnie z podpisanym aneksem do umowy ramowej o dofinansowanie projektu systemowego na 2010 rok, Samorząd Województwa Śląskiego w Katowicach przyznał dla tutejszego Ośrodka Pomocy Społecznej środki na dofinansowanie projektu w wysokości 129.119,86 zł. Ogólna wartość projektu wraz z wkładem własnym gminy, to kwota 144.268,00 zł.

Zasadniczym celem projektu jest przeciwdziałanie zagrożeniu wyklucze-

niem społecznym klientów pomocy społecznej oraz zniesienie nierówności płci i zapobieganie dyskryminacji. Projekt w szczególności ma służyć podwyższeniu kompetencji społecznych, zawodowych, umiejętności efektywnego poruszania się po rynku pracy.

GOPS zamierza osiągnąć powyższe cele dzięki zastosowaniu odpowiednich instrumentów aktywnej integracji, do których w szczególności należą szkolenia z zakresu psychoterapii, doradztwa zawodowego, podniesienia kompetencji społecznych oraz atrakcyjne kursy zawodowe.

W tym roku udział w projekcie bierze 15 osób, w tym 14 kobiet i 1 mężczyzna. To osoby bezrobotne, nieaktywne zawodowo, będące w wieku aktywności zawodowej oraz korzystają-

ce ze wsparcia Ośrodka. Uczestnicy projektu zaliczyli już udział w treningu psychoterapeutycznym oraz szkoleniu z zakresu doradztwa zawodowego.

Aktualnie odbywa się trening umiejętności społecznych oraz kurs prawa jazdy kat B. Jedna osoba podjęła się udziału w kursie przygotowującym do zawodu instruktora nauki jazdy kat.B.

W dalszej kolejności są zaplanowane inne, równie atrakcyjne szkolenia, jak kurs spawacza, opiekuna osób starszych i dzieci, florysty czy nowoczesnego sprzedawcy.

Systematyczny udział w proponowanych formach aktywnej integracji ma doprowadzić do przywrócenia osób wykluczonych na rynek pracy oraz do ich integracji ze społeczeństwem, poprzez przywrócenie im zdolności lub możliwości zatrudnienia, uzyskania wsparcia dochodowego oraz wyeliminowania przeszkód w procesie dostępu do praw i usług społecznych.

23 lipca policjanci obchodzili swoje święto. Na rybnickim rynku odbyły się z tej okazji uroczystości, w których wzięli udział przedstawiciele parlamentu oraz lokalnych władz samorządowych.

Podziękowania dla policjantów

Wójt gminy Świerklany Stanisław Gembalczyk miał okazję złożyć wówczas na ręce Komendanta Miejskiego Policji w Rybniku Krzysztofa Sowuli, list gratulacyjny. Dziękując policjantom za ich służbę, życzył dalszych sukcesów w trakcie wykonywania swojej nietatwej pracy:

„Zawód policjanta to służba, która wymaga wielu poświęceń i wyrzeczeń. Często narażacie swoje życie, aby życie innych było bezpieczne. Życzę Wam zatem, aby każdy z Was wracał szczęśliwie i bezpiecznie po wykonanej służbie do domu. Przekazuję najlepsze życzenia również Waszym rodzinom i bliskim”. tg



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Położenie

Świerklany to dynamicznie rozwijająca się gmina woj. śląskiego w powiecie rybnickim o powierzchni 24,02 km.kw., na obrzeżach której znajdują się miasta: Rybnik, Żory, Jastrzębie Zdrój i Wodzisław Śląski. Posiada dogodne położenie komunikacyjne – blisko przebiega droga międzynarodowa, prowadząca z Gdańska przez Włocławek, Łódź, Częstochowę i Katowice, do przejścia granicznego w Cieszynie oraz do miejscowości wypoczynkowych Beskidu Śląskiego – Ustronia i Wisły. Nieco mniejsze znaczenie ma trasa wiodąca z Opola przez Racibórz do Rybnika, a dalej w kierunku Pszczyny, Oświęcimia i Krakowa. Ten główny szlak uzupełnia gęsta sieć dróg kołowych o charakterze lokalnym, zapewniająca dobre połączenie z najbliższymi miejscowościami. Blisko jest do granicy z Czechami w Chałupkach – około 25 km. O tym, że jest to doskonale miejsce do inwestowania świadczy także przebiegająca tędy autostrada A1, posiadająca swój zjazd w Świerklanach.

Liczba mieszkańców gminy pod koniec 2009 roku wynosiła 11.337 i stale wzrasta. Tendencję wzrostową upatruje się w położeniu administracyjnym gminy, udostępnianiu nowych terenów budowlanych, stałej i systematycznej poprawie warunków życia mieszkańców oraz przystosowywaniu obiektów użyteczności publicznej do potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez likwidowanie barier architektonicznych. Duże znaczenie ma aktywność strefy przemysłowej, gdzie kilka zakładów rozwija działalność produkcyjno-usługową. Współpraca z miasteczkiem Enying na Węgrzech oraz gminą Cacica w Rumunii sprzyja wymianie doświadczeń z wzajemną korzyścią.

Obiekty kultu religijnego

Kościół pw. Bożego Ciała w Jankowicach – drewniana świątynia, zbudowana prawdopodobnie około roku 1670. Pod ołtarzem kościółka mieści się pień starego drzewa, do dziupli którego około 1430 roku ksiądz Walenty schował hostię, uciekając przed husytami (spieszył do chorej kobiety). Co roku, gmina Świerklany przeznaczają środki na renowację jankowickiego zabytku.

Sanktuarium Najświętszego Sakramentu Studzienka – ściśle związane jest z historią kościoła w Jankowicach. Uważane za miejsce śmierci księdza Walentego, w którym wytrysnęło cudowne źródło, stało się celem licznych pielgrzymek. W Studzienie odbywa się też wiele uroczystości religijnych.



Kościół pw. św. Anny w Świerklanach – neobarokowa świątynia wybudowana została w latach trzydziestych XX wieku. Powstała w miejscu starego drewnianego kościółka z XVII wieku, który spłonął w listopadzie 1928 roku.

Na terenie gminy znajdują się także liczne przydrożne krzyże i kapliczki.

Strefa przemysłowa

Utworzona została na terenie sołectwa Świerklany Górne, przy ul. Przemysłowej. W jej obrębie mogą być realizowane przedsięwzięcia gospodarcze z zakresu drobnego przemysłu, rzemiosła produkcyjnego, usługowego i inne. Aktualnie swoją siedzibę ma tam kilka zakładów przemysłowych. Teren posiada dostęp do infrastruktury technicznej: energii elektrycznej, wodociągu i gazociągu. Strefa posiada dogodny dojazd, nastąpiło też skanalizowanie cieków wód powierzchniowych w obrębie znajdujących się tam działek.



Historia

Wchodzące w skład gminy trzy sołectwa: Jankowice, Świerklany Dolne i Świerklany Górne, należą do najstarszych na ziemi rybnickiej. Miejscowe podanie głosi, że Jankowice i Michałkowice, dziś włączone w obręb Jankowic, zostały założone przez rycerzy Bolesława Chrobrego: Janka i Michała. Mieli oni, poprzez oranie ziemi od świtu do zmierzchu, zakreślić obszar swoich dóbr. W ten sposób Janko utworzył Jankowice, a Michał – Michałkowice.

Pierwsza wzmianka o Jankowicach pochodzi z roku 1223, w którym to został wydany dokument biskupa wrocławskiego Wawrzyńca (Laurentiusa), na prośbę księcia opolskiego Kazimierza. Z kolei, wzmiankę o miejscowości Świerklany po raz pierwszy spotykamy w dokumencie pochodzącym z roku 1300. Jest nim Liber fundationis episcopatus vratislaviensis, stanowiący spis dóbr biskupa wrocławskiego, a pochodzący z lat 1290–1305.

Oświata i wychowanie

Dużą wagę przywiązuje się do edukacji w gminie. Młodzi mieszkańcy mają do dyspozycji trzy przedszkola, trzy szkoły podstawowe oraz dwa gimnazja, które tworzą w poszczególnych sołectwach kompleksy oświatowe. Jako jedna z nielicznych gmin wiejskich, gmina Świerklany posiada placówki integracyjne – przedszkole oraz szkołę podstawową w Świerklanach Górnych. Instytucje dostosowane zostały do potrzeb osób niepełnosprawnych, które uczą się i wychowują razem z dziećmi zdrowymi.

W celu podnoszenia jakości nauczania, wszystkie placówki oświatowe są na bieżąco modernizowane i wyposażane w najnowszy sprzęt i pomoce naukowe. Uczniowie mają do dyspozycji nowoczesne sale gimnastyczne oraz przyszkolne boiska sportowe. Z prężnie działającego obserwatorium astronomicznego w gimnazjum w Jankowicach mogą korzystać mieszkańcy całej gminy i osoby przyjezdne. Dla poprawy bezpieczeństwa uczniów we wszystkich obiektach szkolnych zabudowano monitoring. Dorosli mogą uzupełnić wykształcenie w dwuletnim liceum ogólnokształcącym. Bardzo dobrze funkcjonuje Wioska Internetowa w Jankowicach, jako centrum kształcenia na odległość, gdzie mieszkańcy mają możliwość korzystania z nowoczesnego sprzętu komputerowego, pozyskanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.



Plan ulic Gminy Świerklany

skala 1:15000



LEGENDA:

| | |
|--|---------------------------------|
| | URZĄD GMINY ŚWIERKLANY |
| | KOŚCIÓŁY |
| | OBIEKTY KULTU RELIGIJNEGO |
| | DOMY PRZEDPOGRZEBOWE |
| | TERENY ZABUDOWANE |
| | OBIEKTY UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ |
| | BOISKA SPORTOWE |
| | CMENTARZE |
| | TERENY PRZEMYSŁOWE |
| | LASY |
| | TERENY POZOSTAŁE |
| | AUTOSTRADA A-1 |
| | DROGI WOJEWÓDZKIE |
| | DROGI POWIATOWE |
| | DROGI GMINNE |
| | DROGI POZOSTAŁE |
| | KOLEJ |
| | GRANICA GMINY |
| | GRANICA SOŁECTWA |

SPIS ULIC:
JANKOWICE:
 AKACJONIA- B2
 BEMIA J- B3
 BIASOWICKA- B3
 BOGUSZOWICKA- B2 C2 C1

ŚWIERKLANY:
 3-GO MAJA- C6 C7 C8
 ALEJA- B6 B7 C7
 BASZTOWA- C6
 C



- BOROWIKÓWA-3
- BORZYŃSKA-C5,D5,D6
- BRZOZOWA-B2,C2
- DYGASINSKIEGO A.-A1,A2
- BRATKOWA-C3,C4
- BUDOWLANA-C5
- FIOLKOWA-C4
- GALOWA-D4
- GOGOŁOWSKA-C7,C8
- GÓRWA-C5
- GÓRNOŚLASKA-C5
- GRANICE-B6,B7
- HUTNICZA-B5,B6
- JAGIELY W.-C6
- JANA KAZIMIERZA-C6
- JANA III SOBIESKIEGO-C5
- JANKOWICKA-B5,C5
- JESIENNA-C4,D4
- KS. WALENTEGO-A3,A4
- KS. WŁADYSŁAWA-B6,C6,C7
- LIŚCIASTA-A2,A3
- LÓPKY JÓZEFA-B2
- MIAKI KAROLA-B2
- MORCINIKA J.-A2,B2
- KORFANTEGO W.-B2,B3
- KOSCIELNA-A2,B2
- KRÓTKA-B3
- KS. WALENTEGO-A3,A4
- LIŚCIASTA-A2,A3
- LÓPKY JÓZEFA-B2
- MIAKI KAROLA-B2
- MORCINIKA J.-A2,B2
- NGWA-A2,A3,B3,C3
- PIASKOWA-C3
- PODKOSCELE-A2
- PODLESIE-A2,A3
- POLNA-B3,B4
- POPRAWCZNA-A2,B2
- PROSTA-B3
- PRZYJEMNA-B5,C3
- RADOSNA-C3
- REYMONTA W.-A2
- ROWNIEGLEBA-B3
- RYBNICKA-A1,A2,A3
- SKARGI-B2,B3
- SPOKOJNA-B3,B4,C3,C4
- SPORTOWA-B3,B4
- ŚWIERKŁANSKA-B1,B3,C3,C4,B2
- TOPOLOWA-C2,C3
- TULIPANOWA-C3,C4
- UKOSNA-A2
- WESOŁA-B3,B4,C3
- WOLNOSI-B1,B2
- WOMRY P.-A2,A3
- BORZYŃSKA-C5,D5,D6
- BRATKOWA-C3,C4
- BUDOWLANA-C5
- FIOLKOWA-C4
- GALOWA-D4
- GOGOŁOWSKA-C7,C8
- GÓRWA-C5
- GÓRNOŚLASKA-C5
- GRANICE-B6,B7
- HUTNICZA-B5,B6
- JAGIELY W.-C6
- JANA KAZIMIERZA-C6
- JANA III SOBIESKIEGO-C5
- JANKOWICKA-B5,C5
- JESIENNA-C4,D4
- KS. WALENTEGO-A3,A4
- KS. WŁADYSŁAWA-B6,C6,C7
- LIŚCIASTA-A2,A3
- LÓPKY JÓZEFA-B2
- MIAKI KAROLA-B2
- MORCINIKA J.-A2,B2
- NGWA-A2,A3,B3,C3
- PIASKOWA-C3
- PODKOSCELE-A2
- PODLESIE-A2,A3
- POLNA-B3,B4
- POPRAWCZNA-A2,B2
- PROSTA-B3
- PRZYJEMNA-B5,C3
- RADOSNA-C3
- REYMONTA W.-A2
- ROWNIEGLEBA-B3
- RYBNICKA-A1,A2,A3
- SKARGI-B2,B3
- SPOKOJNA-B3,B4,C3,C4
- SPORTOWA-B3,B4
- ŚWIERKŁANSKA-B1,B3,C3,C4,B2
- TOPOLOWA-C2,C3
- TULIPANOWA-C3,C4
- UKOSNA-A2
- WESOŁA-B3,B4,C3
- WOLNOSI-B1,B2
- WOMRY P.-A2,A3
- BRZOZOWA-B2,C2
- DYGASINSKIEGO A.-A1,A2
- BRATKOWA-C3,C4
- BUDOWLANA-C5
- FIOLKOWA-C4
- GALOWA-D4
- GOGOŁOWSKA-C7,C8
- GÓRWA-C5
- GÓRNOŚLASKA-C5
- GRANICE-B6,B7
- HUTNICZA-B5,B6
- JAGIELY W.-C6
- JANA KAZIMIERZA-C6
- JANA III SOBIESKIEGO-C5
- JANKOWICKA-B5,C5
- JESIENNA-C4,D4
- KS. WALENTEGO-A3,A4
- KS. WŁADYSŁAWA-B6,C6,C7
- LIŚCIASTA-A2,A3
- LÓPKY JÓZEFA-B2
- MIAKI KAROLA-B2
- MORCINIKA J.-A2,B2
- NGWA-A2,A3,B3,C3
- PIASKOWA-C3
- PODKOSCELE-A2
- PODLESIE-A2,A3
- POLNA-B3,B4
- POPRAWCZNA-A2,B2
- PROSTA-B3
- PRZYJEMNA-B5,C3
- RADOSNA-C3
- REYMONTA W.-A2
- ROWNIEGLEBA-B3
- RYBNICKA-A1,A2,A3
- SKARGI-B2,B3
- SPOKOJNA-B3,B4,C3,C4
- SPORTOWA-B3,B4
- ŚWIERKŁANSKA-B1,B3,C3,C4,B2
- TOPOLOWA-C2,C3
- TULIPANOWA-C3,C4
- UKOSNA-A2
- WESOŁA-B3,B4,C3
- WOLNOSI-B1,B2
- WOMRY P.-A2,A3

Miernicy s.c.
 USŁUGI GEODEZYJNE I KARTOGRAFICZNE

- mapy do celów projektowych
- wyliczenia oraz inwentaryzacje powykonawcze
- pomiary terenowe
- obsługa geodezji inwestycyjnej

44-200 Rybnik, ul. Piłsudskiego 4-tel./fax 324 221 120-email: biuro@miernicy.com.pl-www.miernicy.com.pl

Kultura i rekreacja

Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji – organizator imprez kulturalno-rozrywkowych o zasięgu lokalnym, regionalnym i ogólnopolskim, m.in.: Międzynarodowego Przeglądu Orkiestr Dętych „Złota Lira” i Festiwalu Zespołów Folklorystycznych i Mażorettek. Poza animacją życia kulturalnego, GOKiR propaguje rozwój kultury fizycznej i sportu wśród mieszkańców, dbając o rozwój dzieci, młodzieży i dorosłych (zawody sportowe i turnieje, mecze towarzyskie). Ośrodek administruje dwoma obiektami, w których organizowane są imprezy kulturalne i sportowe – salą bankietową przy ul. Strażackiej 1 w Świerklanach i sąsiadującym z nią ośrodkiem sportu i rekreacji oraz odnowioną i rozbudowaną salą bankietową i osir-em przy ul. Kościelnej w Jankowicach.

Galeria Twórców Nieprofesjonalnych „Jan” w Jankowicach – jest miejscem spotkań mieszkańców i przedstawicieli artystycznego świata. Stała ekspozycja malarstwa śląskich twórców oraz cykliczne wernisaże lokalnych twórców, wystawy prac uczniów, warsztaty plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych nadają szczególny charakter galerii.



Galeria Sztuki Rodziny Holesszów w Świerklanach – możemy w niej podziwiać twórczość Ludwika Holessza, autora ponad 2500 obrazów oraz kilkudziesięciu rzeźb w drewnie i węglu, haftowane obrazy żony Agnieszki oraz obrazy córki Weroniki i wnuka Karola. Galeria przyjmuje zwiedzających z kraju i z zagranicy. Dzieci ze szkół odbywają w niej praktyczne lekcje na temat sztuki.

Turystyka i wypoczynek

W celu umożliwienia mieszkańcom aktywnego spędzania wolnego czasu, w gminie funkcjonują dwa ośrodki sportu i rekreacji: w Jankowicach i Świerklanach, z boiskami do siatkówki, siatkówki plażowej, koszykówki, piłki nożnej, kortu do tenisa ziemnego oraz place zabaw dla dzieci. W dni wolne od pracy, na terenie tychże ośrodków organizowane są rodzinne festyny, podczas których występują znane zespoły muzyczne.



Gmina dysponuje ścieżkami rowerowymi: niebieską – ok. 4,6 km; czerwoną – ok. 6,5 km; zieloną – ok. 13,9 km i żółtą, liczącą ok. 1,2 km. Mieszkańcy i osoby przyjezdne mogą kibicować drużynom piłkarskim „Orzeł Jankowice” – A klasa (w połowie 2008 r. oddano tam do użytku krytą trybunę) oraz „Fortecy Świerklany” – A klasa. Przy ul. 3 Maja w Świerklanach powstaje nowoczesny kompleks sportowy.

Chronimy środowisko

W gminie podejmowane są kompleksowe działania w zakresie ochrony środowiska naturalnego: prowadzone jest wysypywanie śmieci i gminny punkt odpadów niebezpiecznych, segregowane są odpady komunalne w gospodarstwach domowych, sukcesywnie rozbudowywana jest sieć kanalizacyjna.

INFORMATOR - DANE TELEADRESOWE WAŻNIEJSZYCH URZĘDÓW I INSTYTUCJI

Urząd Gminy Świerklany

Jankowice, ul. Świerklańska 54, tel. 32 432 75 00

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej

Świerklany, ul. Strażacka 1, tel. 32 430 44 97

Gminny Zakład Wodociągów

Jankowice, ul. Świerklańska 54, tel. 32 422 96 60

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

Świerklany, ul. Strażacka 1, tel. 32 430 42 54

Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji

Świerklany, ul. Strażacka 1, tel. 32 430 44 90

Gminna Biblioteka Publiczna

Jankowice, ul. Kościelna 19, tel. 32 430 45 30

Galeria Twórców Nieprofesjonalnych „Jan”

Jankowice, ul. Prosta 2, tel. 32 421 04 18

Galeria Sztuki Rodziny Holesszów

Świerklany, ul. Kucharzówka 28 a, tel. 32 430 41 27

OŚWIATA

przedszkola: Przedszkole w Świerklanach Górnych

– ul. Boryńska 6, tel. 32 430 46 30, Przedszkole w Świerklanach Dolnych – ul. 3 Maja 18, tel. 32 430 40 39, Przedszkole w Jankowicach – ul. Równoległa 5, tel. 32 430 51 57;

szkoły podstawowe: Szkoła Podstawowa im. Ludwika Holessza w Świerklanach Górnych, ul. Boryńska 4, tel. 32 430 41 89; Szkoła Podstawowa im. Św. Jadwigi w Świerklanach Dolnych, ul. 3 Maja 18, tel. 32 430 41 87; Szkoła Podstawowa im. Stanisława Staszica w Jankowicach, ul. Równoległa 5, tel. (032) 430 51 37; **gimnazja:** Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerkla-

nach, ul. 3 Maja 20, tel. 32 430 49 85; Gimnazjum im. Ks. Walentego w Jankowicach, ul. Równoległa 5, tel. 32 430 93 15;

Uzupełniające Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych – ul. 3 Maja 20, tel. 32 430 49 85;

Gminny Zakład Obsługi Placówek Oświatowych – Świerklany, ul. Boryńska 6, tel. 32 430 46 66

PLACÓWKI MEDYCZNE

Gminny Ośrodek Zdrowia w Świerklanach – ul. Kościelna 79, tel. 32 430 47 31, 430 43 10;

Wiejski Ośrodek Zdrowia w Jankowicach – ul. Kościelna 19, tel. 32 430 51 40

KOŚCIOŁY

Kościół pw. Św. Anny w Świerklanach

– ul. Ks. Ligonias 13, tel. 32 430 41 12

Kościół pw. Bożego Ciała w Jankowicach

– ul. Rybnicka 34, tel. 32 430 51 38

BANKI

Agencja PKO Banku Polskiego

– Świerklany, ul. Kościuszki 1, tel. 32 430 80 83

Bank Pekao – Oddział

– Jankowice, ul. Równoległa 4, tel. 32 430 43 04

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju – Punkt kasowy

– Świerklany, ul. 3 Maja 2, 32 430 49 02

URZĄD POCZTOWY

Urząd Poczty Jankowice – ul. Kościelna 19, 32 430 51 46

Urząd pocztowy – Filia Świerklany

– ul. 3 Maja 84, 32 430 41 76

Czy trzeba sprzątać świat?

Ekologia to słowo znane już przedszkolakom. Mogliśmy się o tym przekonać podczas międzygrupowego konkursu ekologicznego zorganizowanego w grupach starszych w Przedszkolu w Jankowicach.

W trakcie wspólnej zabawy i rywalizacji dzieci miały możliwość zaprezentowania swojej postawy wobec środowiska oraz nawyków dotyczących jego ochrony. Wszyscy świetnie się bawili podczas pokonywania „ślalomu ekologicznego”, wykazując się sprawnością ruchową oraz znajomością tematu segregowania śmieci. Zabawa „Ze starego – nowe” ukazała rolę drzew w naszym życiu i uświadomiła wszystkim, jak ważną rzeczą jest pozyskiwanie surowców wtórnych. Konkurs zakończyliśmy wspólną zabawą, a następnie dzieci złożyły ślubowanie i otrzymały medale obrońców przyrody.

Międzygrupowy konkurs ekologiczny był uwieńczeniem podjętych wcześniej działań: zajęć o tematyce ekologicznej, zabaw badawczych i twórczych, mających na celu kształtowanie u dzieci świadomości prozdrowotnej i ekologicznej oraz poznawanie świata przyrody.

Wszyscy bawiliśmy się doskonale. Mamy nadzieję, że dzieci po takiej „lekcji” ekologii będą przypominały dorosłym o tym, że jeśli chcemy żyć na naszej planecie Ziemi – musimy ją chronić i o nią dbać.

**Bożena Nosiadek
Henryka Bochenek**

Młodzież Gimnazjum im. Księdza Walentego w Jankowicach uczestniczyła 13 maja w akcji „Posadź swoje drzewko”. Organizatorem i koordynatorem przedsięwzięcia jest Fundacja Ekologiczna „Silesia” w Katowicach.

Sadzonki drzewek i krzewów sfinansowane zostały ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Pod kierunkiem pani Janiny Wiechoczek członkowie koła wykonali dokładny plan nasadzeń. Głównym założeniem było wkomponowanie roślin w otoczenie szkoły tak, aby wzbogacić istniejące zielone w różnorodne gatunki.

W dniach poprzedzających sadzenie drzew i krzewów przygotowano miejsca: wykopano trawniki, usunięto chwasty i wyschnięte rośliny. Firma „Gospodarstwo Ogrodnicze” – Mirosław Kula zapewniła transport sadzonek na teren gimnazjum. Sponsorowała również zie-



Posadź swoje drzewko

mię, korę i folię. W akcji wzięło udział czterdziestu pięciu uczniów (głównie członków koła biologicznego oraz ekologiczno-geograficznego). Uczniowie uzupełniali braki w istniejących szpalerach, a przy oszklonych ścianach budynku założyli nowy skwer. W sumie posadzono 113 roślin – różne gatunki jałowców, cyprysików, żywotników, azalii, świerków i innych pięknych roślin. Cała akcja przebiegała niezwykle sprawnie. Pogoda po deszczu sprzyjała pracom ogrodniczym, a młodzież pracowała z dużym zaangażowaniem. Uczniowie gimnazjum mają już duży wkład w zagospo-

darowanie obejścia szkoły. Trzy lata temu obsadzili pięknymi roślinami duży skwer w miejscu nazwanym później Parkiem Pamięci. Środki na ten cel pochodziły z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska. Skwer ten stanowi „żywą pracownię” dydaktyczno – naukową, gdzie nauczyciele mają możliwość prowadzenia zajęć lekcyjnych z biologii, ekologii i ochrony przyrody oraz zajęć pozalekcyjnych.

W konkursie „Posadź swoje drzewko” uczniowie gimnazjum uczestniczyli po raz pierwszy i z pewnością nie ostatni. **info: Gimnazjum Jankowice**

Gminny konkurs ekologiczny

„Różnorodność w nas bioróżnorodność wokół” – pod takim hasłem odbył się tegoroczny Gminny Konkurs Ekologiczny, którego organizatorem była Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Świętej Jadwigi. 22 kwietnia, do rywalizacji przystąpiły drużyny szkół podstawowych z terenu gminy Świerklany. Drużyny odpowiadały na pytania przed publicznością oraz jury, w skład którego weszli: pan Janusz Wita – zastępca wójta gminy Mszana oraz przedstawiciel starostwa powiatowego, pan Grzegorz Potysz.

Pytania dotyczyły znajomości podstawowych praw ochrony przyrody, a także wiedzy z zakresu świata roślin i zwierząt. Uczniowie mogli wykazać się znajomością parków narodowych oraz zasad postępowania z odpadami. W konkursie najlepsza okazała się drużyna ze Szkoły Podstawowej im. Stanisława Staszica w Jankowicach, drugie miejsce zajęła drużyna SP Nr 2 im. Świętej Jadwigi, a trzecie SP Nr 1 im. Ludwika Hołesa. Wszyscy

uczestnicy konkursu otrzymali nagrody ufundowane przez wójta gminy, pana Stanisława Gembalczyka. Publiczność oraz uczestnicy zobaczyli również część artystyczną, którą przedstawiła klasa IIa pod opieką pani Danuty Konsek. Konkurs przygotowała Monika Pośpiech. **Monika Pośpiech**



Realizacja:
Teresa Górecka
Wydawnictwo Solo Press
Żory, ul. Moniuszki 10
tel./fax: 43 461 30
na zlecenie
Urzędu Gminy Świerklany
Jankowice, ul. Świerklańska 54

Co roku, 23 kwietnia w Szkole Podstawowej Nr 2 w Świerklanach obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Książki i Praw Autorskich. Podczas obchodów nauczyciele zwracają uwagę na fakt, jak ważne w życiu każdego człowieka jest czytanie książek – i to nie tylko lektur.

W tym dniu uczniowie kupowali specjalne wydanie gazetki „Siema”. W numerze można było znaleźć komiks pt. „Jak powstaje książka?”, informacje na temat czytelnictwa wśród uczniów itd. Uczniowie mogli też dowiedzieć się, czy nauczyciele lubią czytać, jakie książki ich interesują i co czytali w dzieciństwie. Do gazetki został dołączony gratis – książka.



Trzeba przyznać, że w tym dniu gazetka „Siema” cieszyła się szczególnym powodzeniem – cały nakład z gratismem został sprzedany.

Z okazji Dnia Książki został zorganizowany konkurs plastyczny na projekt zakładki do książek. Prace

były przepiękne i różnorodne; jurorom bardzo trudno było wyłonić te najpiękniejsze. Ostatecznie pierwsze miejsce zajęły: Natalia Woryna z kl. I A i Marcelina Mrowiec z kl. III A.

Z okazji Dnia Książki można było także zakupić

książki na zorganizowanym po raz pierwszy w szkole Kiermaszu Książek. Kiermasz cieszył się tak dużym powodzeniem, że organizatorzy musieli zmienić swoje plany – zamiast jednego dnia, kiermasz trwał cały tydzień!

Nie obyło się również bez lekcji poświęconych książce. Starsi uczniowie na lekcjach języka polskiego poznali budowę książki, historię druku i przebieg procesu wydawniczego.

Organizatorzy obchodów święta książki mają nadzieję, że wśród uczniów znalazły się kolejne „mole książkowe”, które większość wolnego czasu będą spędzać w świecie drukowanych liter.

Gabriela Dąbek

Konkurs językowy po sąsiedzku

II Międzygimnazjalny Konkurs Językowy odbył się 14 kwietnia w Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach. Tym razem przybrał on kameeralną postać.

Do sprawdzianu wiedzy i umiejętności z języków angielskiego i niemieckiego zostali zaproszeni uczniowie z sąsiednich gimnazjów: Gimnazjum im. Księdza Walentego w Jankowicach, Zespół Szkół w Gogołowej i Gimnazjum im. prof. Moniki Gruchmanowej w Markłowicach. Test pisało 30 gimnazjalistów, każdy z nich musiał odpowiedzieć na 100 pytań. Spośród tych uczniów wybraliśmy 10 najlepszych. I miejsce zdobyła Magda Polończyk z Gimnazjum w Markłowicach, II Laura Rusek z Gogołowej,

a III Kasia Fojcik z Markłowic. Wśród laureatów znaleźli się także: Przemek Marcinkiewicz, Marta Lubszczyk, Błażej Strong, Weronka Wilk, Aneta Rojek, Kamila Kościcka i Natalia Florczak.

7 maja, na uroczystym Spotkaniu Laureatów otrzymali oni pamiątkowe dyplomy oraz nagrody ufundowane przez europosłów Bogdana Marcinkiewicza i Małgorzatę Handzlik oraz senatora Antoniego Motyczkę. Zaproszeni goście mogli zobaczyć występ artystyczny w wykonaniu klasy II D oraz uczennic Magdy Samol, Urszuli Szulik i Hani Ćwiek, które dzień wcześniej reprezentowały naszą szkołę w Wojewódzkim Konkursie Piosenki Niemieckojęzycznej.

Aleksandra Fojcik



Przedszkole Nr 2 w Świerklanach świętowało ostatnio 65-lecie istnienia. Jubileusz obchodzony był 8 czerwca.

Uroczystość wypełniły występy podopiecznych. Dzieci z zapalem tańczyły, śpiewały i recytowały wiersze przed tłumnie zgromadzoną publicznością.

Przy okazji tak pięknego jubileuszu warto wspomnieć o historii przedszkola. Początki przecież nie były łatwe. Pierwsze powojenne zajęcia odbyły się w czerwcu 1945 roku, w prywatnym domu pana Franciszka Sobocika. Rok później przedszkole przeniesiono do szkoły podstawowej. W 1997 r. przedszkolaki przeniosły się do nowo powstałego segmentu szkoły, wybudowanego z myślą o nich. Obecnie podopieczni cieszą się z nowego ogródka przedszkolnego powstałego ze wspólnej inicjatywy wójta gminy Stanisława Gembalczyka oraz rodziców i Rady Pedagogicznej. W minionym roku szkolnym do placówki uczęszczało 84 dzieci, które bawiły się i rozwijały pod okiem szesćciu opiekunek. **tg**



Rajd „Śladami przeszłości”

Jednym z ważnych aspektów pracy dydaktyczno-wychowawczej współczesnej szkoły jest wychowanie patriotyczne i regionalne dzieci i młodzieży. Treści takiego wychowania mogą być realizowane w oparciu o wszystkie przedmioty nauczania na poszczególnych szczeblach edukacji szkolnej. Duże znaczenie w tym zakresie mają także programy i projekty edukacyjne realizowane w formie pracy pozalekcyjnej. Szczególnie cenne są te, które związane są z lokalnym środowiskiem ucznia.

Wśród popularnych w polskich szkołach programów szczególne miejsce zajmuje program edukacyjny „Ślady przeszłości”, w którym uczniowie: „...poszukują zabytkowych obiektów w swoim regionie, poznają ich historię oraz podejmują się opieki nad nimi. Starają się także przywró-

cić pamięć o tych miejscach oraz ludziach i wydarzeniach z nimi związanych.”

Podobną formą realizacji treści patriotycznych i regionalnych w pracy współczesnej szkoły jest wycieczka krajoznawczo-turystyczna. Dobrze zaplanowana, zrealizowana i podsumowana, niesie w sobie wiele cennych wartości dydaktycznych i wychowawczych. Przede wszystkim zaznajamia uczniów z najciekawszymi obiektami historycznymi w bliższej i dalszej przestrzeni, wzbudza szacunek dla dokonani minionych pokoleń i kształtuje świadomość regionalną i narodową.

Pomysłem, który pośrednio łączy program edukacyjny „Ślady przeszłości” i wycieczkę szkolną jest zorganizowanie gry terenowej z wykorzystaniem topografii terenu oraz znajdujących się na nim obiektów. Od uczestników gier terenowych wy-

maga się dobrej orientacji w terenie, dokonywania wnikliwych obserwacji, umiejętności czytania mapy i wykorzystywania urządzeń technicznych.

Gra terenowa „Śladami Księdza Walentego – Rybnik, Jankowice 2010” zorganizowana przez Gimnazjum im. Księdza Walentego w Jankowicach, odbyła się 22 czerwca 2010 roku w godzinach 8.00 - 13.30. Impreza przebiegała zgodnie z ustalonymi wcześniej zasadami. Trasa obejmowała następujące etapy: kościółek Akademicki pw. Wniebowzięcia NMP i kościół pw. Matki Boskiej Bolesnej w Rybniku, rynek miasta, gmach Starostwa Powiatu Rybnickiego, kościół pw. Bożego Ciała w Jankowicach i Studzienka – Sanktuarium Najświętszego Sakramentu. W grze terenowej uczestniczyło 10 trzyosobowych drużyn. Na poszczególnych etapach uczniowie wykonywali

bardzo różnorodne zadania: uzupełniali tekst listu, wypełniali zadania w oparciu o tablice informacyjne odszukane w terenie, analizowali tekst odkryty w starej kaplicy, rysowali w odpowiedniej skali ścianę czołową kościoła, przeprowadzali sondę uliczną, fotografowali odszukane obiekty i nanosili je na mapę, nagrywali melodię hymnu miasta, odszukiwali daty znajdujące się na tablicach pamiątkowych, dokonywali korelacji herbów z gminami powiatu rybnickiego i starych rycin z obiektami, tłumaczyli teksty znajdujące się na nagrobkach, dokonywali korelacji wiersza z obiektem w krajobrazie kulturowym, rozwiązywali zadanie matematyczne w oparciu o dane liczbowe odszukiwane w terenie.

W trakcie imprezy gracze odwiedzili sponsorów imprezy: prezydenta miasta Rybnika, starostę Powiatu Rybnickiego, a także zastępcę dyrektora Delegatury Rybnickiej Kuratorium Oświaty w Katowicach i proboszcza Parafii pw. Bożego Ciała w Jankowicach.

Na zakończenie gry terenowej uczestnicy otrzymali pamiątki i nagrody, a następnie częstowali się grochówką sponsorowaną przez Radę Rodziców. Impreza przebiegała we wspaniałej atmosferze. Przewidziano jej kontynuację w kolejnym roku szkolnym.

dr Norbert Niestolik

Ratujemy i uczymy ratować

Szkoła Podstawowa w Jankowicach bierze udział w programie medycznym Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy „Ratujemy i uczymy ratować”.

Dzieci klas I-II uczyły się udzielania i wzywania pomocy, gdyż skomplikowanie brzmiąca resuscytacja to w rzeczywistości kilka prostych czynności. Jednak od tego, czy znajdzie się ktoś, kto je prawidłowo wykona, może zależeć czyjeś życie. Uczniowie nauczyli się numerów alarmowych (997, 998, 999, 112), w jaki sposób kontaktować

się z pogotowiem w razie wypadku, sprawdzania przytomności osoby poszkodowanej, układania w pozycji bocznej, masażu serca i oddechu ratowniczego. Mamy nadzieję, że podjęte działania zaowocują w przyszłości tym, że nasi uczniowie nie będą reagowali zażenowaniem, zszokowaniem i odrzą w sytuacji, gdy ktoś w otoczeniu będzie potrzebował pierwszej pomocy. Także Dzień Dziecka zorganizowano pod hasłem „Baw się bezpiecznie i bądź bezpieczny”. Przeprowadzono konkurs, w którym uczniowie klas IV-VI musieli wykazać się wiedzą z zakresu pierwszej pomocy.

B. Urbanek, J. Krawczyk-Niewęgłowska, K. Szostak

Na falach radości

Mieszkańcy gminy już po raz czternasty wzięli udział w festiwalu twórczości „Fala Radości”, jaki 12 czerwca odbył się w Świerklanach. Jak co roku impreza cieszyła się ogromnym powodzeniem i to nie tylko ze względu na kuszące nagrody w różnych loteriach.

Całkowity dochód z imprezy przeznaczony został na cel charytatywny – organizację kolonii dla dzieci. Impreza zorganizowana została przez parafię pw. św. Anny w Świerklanach, na terenie GOKiR-u.

- Poza zbieraniem pieniędzy na wakacje dla dzieci ważny jest też inny cel – mówi organizatorka Fali Radości z ramienia Akcji

Katolickiej, Maria Orlik. – *Jest to przecież doskonała okazja do czynienia dobra, w którą włącza się co roku ogromna liczba osób. Ludzie ofiarowują fanty, swoją pracę, pieniądze.*

Właśnie dzięki ogromnemu poświęceniu, to co mogli zaproponować organizatorzy uczestnikom, było naprawdę imponujące. Można było skorzystać z trzech rozmaitych



zdj.: tg

loterii. Amatorzy pączków mogli ucztować do woli, wygrywając przy okazji nagrody ukryte w co piątym pączku. Z kolei, każdy los wygrał w loterii natychmiastowej, a dodatkowo można było liczyć jeszcze na jedną z naród głównych. Najmłodszy często próbował swych sił kręcąc Kołem Radości i wygrywając liczne fanty.

Loterie, to jednak nie wszystkie atrakcje czekające tego dnia na uczestników Festiwalu Twórczości. Malowanie twarzy, robienie fryzury, gry zręcznościowe z nagrodami czy oglądanie obrazków wystawionych w „Mini

galerii pod chmurką” – było w czym wybierać. Scena na placu przy ośrodku w Świerklanach ani na moment nie świeciła pustkami. Zaprezentowały się na niej różne dziecięce i młodzieżowe zespoły. Można było zobaczyć też gimnastyków z Radlina, zespół „Przyłodek Dobrej Nadziei” i kabaret „Świerszczychrzaszcz”.

W czasie imprezy udało się zebrać około 8,5 tys. zł. Dzięki tym pieniądzom oraz dofinansowaniu z Urzędu Gminy czterdzieścioro czworo dzieci pojechało w lipcu na kolonie do Istebnej. **tg**



Wakacje z niespodzianką

W czasie wakacji Gminy Ośrodek Kultury i Rekreacji w Świerklanach przygotował wiele atrakcji dla dzieci i młodzieży gminy Świerkiany.

Powodzeniem cieszyły się zajęcia sportowo-rekreacyjne pt. „Wakacje z niespodzianką”, w czasie których prowadzone były rozgrywki sportowe. Nowością

był fakt, że zajęcia odbywały się w godzinach popołudniowych, przez 2 tygodnie w każdym miesiącu wakacji (od 12 do 16 lipca na Ośrodku Sportu i Rekreacji w Świerklanach, od 19 do 23 lipca – w Jankowicach; drugi blok od 9 do 13 sierpnia – OSiR Świerkiany i od 16 do 23 sierpnia – OSiR Jankowice).

Codziennie dla uczestników zajęć przewidziane były dwie niespodzianki: lo-

sowanie nagród oraz poczęstunek (pizza, lody, słodycze, itp.).

Już po pierwszym tygodniu organizatorzy stwierdzili, że nowa formuła zajęć przypadła do gustu młodym mieszkańcom naszej gminy i cieszyła się stale rosnącą popularnością.

Kolejną wakacyjną propozycją naszego Ośrodka były wycieczki do Parku Miniatur w Inwałdzie. Odbyły się one 29 lipca oraz 20 sierpnia. W czasie wyjazdu dzieci miały zapewniony całodzienny pobyt w parku wraz z atrakcjami, m.in. plac zabaw, karuzele oraz obiad z niespodzianką, serwowany na te-

renie parku. Poza tym, w Galerii Twórców Nieprofesjonalnych „Jan” w Jankowicach prowadzone były zajęcia plastyczne i plenery malarskie. Jeden z tematów prac brzmiał: „Jestem cool, bo nie biorę!” i dotyczył zagadnień związanych ze szkodliwością narkotyków, alkoholu oraz nikotyny. Czynna była również „Wioska Internetowa”.

Organizatorem wakacji był Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Świerklanach oraz Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Gminy Świerkiany.

N. Rojek, GOKiR

Kulturowo-rockowo w Jankowicach

Na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji w Jankowicach odbył się 7 sierpnia kolejny tego lata festyn. Tym razem gwiazdą wieczoru był zespół Dżem, który bawił publiczność swymi nowymi jak i starymi przebojami.

Zanim jednak przyszedł czas na występ gwiazdy, w dobry humor wprawiał uczestników festynu DJ

Janusz, zespół Modern Talking Revival oraz Klaudia Stabik i jej goście. Ostatnia artystka zaśpiewała znane przeboje takich gwiazd jak Maryla Rodowicz, Bajm czy Ania Wyszkoni. Muzycy z zespołu „Dżem” poza piosenkami z nowej płyty zagrali również swoje największe przeboje, a publiczność śpiewała razem z zespołem.

Organizatorem imprezy był Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji. **tg**



zdj.: z archiw. GOKiR-u



zdj.: tg

na początek lata

Doskonałą zabawę na początek lata zapewnili mieszkańcom organizatorzy festynu rodzinnego „Lato w Świerklanach”, który odbył się 3 lipca przy Gminnym Ośrodku Kultury i Rekreacji. Atrakcje czekały zarówno na dorosłych jak i na dzieci. Najmłodszy mogli do woli hasać na dmuchanym zamku i zjeżdżalni. Zabawa tym bardziej cieszyła, że nie wymagała od rodziców sięgania do portfela – wstęp był darmowy.

Na uczestników festynu czekały liczne punkty gastronomiczne, a rozrywkę

zapewniały zaproszone zespoły muzyczne. Sceniczne występy rozpoczęły się piosenkami w wykonaniu Leszka i Kornelii Filec. Lokalni artyści umilali widzom czas, śpiewając znane śląskie piosenki. Potem królowały nieco inne przeboje. Zespół Black Fusion przypomniał popularne przeboje muzyki pop.

Gwiazdą wieczoru była Formacja Nieżywych Schabuff, która w wakacyjnym rytmie rozkołysała widownię jeszcze bardziej.

Pogoda dopisała, podobnie jak humory. **tg**

Zabawa dla każdego

Nagła zmiana pogody i deszczowe chmury nie odstraszyły mieszkańców przybyłych licznie na festyn rodzinny, jaki 18 lipca odbył się w Jankowicach.

Jak zwykle organizator zadbał o liczne atrakcje dla najmłodszych, a największą z nich były zawody zorganizowane przez strażaków z OSP Jankowice. Z okazji obchodzonej w tym roku setnej rocznicy istnienia organizacji, strażacy przygotowali takie konkurencje jak: mierzenie sikawką do celu, tor przeszkód ze sprzętem strażackim czy przebieranie się w strój strażaka na czas. Publiczność gorąco dopingowała uczestników zmagania.

Po każdej konkurencji składano gratulacje i wręczano nagrody prezesa OSP Jankowice Wacława Juraszka oraz dyrektora GOKiR-u Haliny Karwot.

Ci, którzy lubią dobrą zabawę przy muzyce, również się nie zawiedli. Na samym początku bawił publiczność DJ Michał Augustyn, następnie swoje przeboje zaśpiewał Damian Holecki. Po nim przyszedł czas na gorące rytmy zespołu „Salsa”. Na koniec o niezapo-



zdj.: tg

mniane wrażenia zadbał znany już jankowickiej publiczności czeski zespół „Princess”, wykonujący przeboje grupy „Queen”. Jak na naśladowców brytyjskiej formacji przystało, zespół

zadbał o stworzenie ciekawego widowiska.

W przerwach między występami można było dowiedzieć się wielu szczegółów dotyczących pracy jankowickich strażaków. **tg**

Nasze miejsce w historii

Prezentujemy kolejny rozdział książki autorstwa Stanisława Gembalczyka, zatytułowany: „Panowanie pruskie”. W następnym numerze przedstawimy rozdział pt: „Życie codzienne”.

W wyniku wojen pruskich (1740-45) prawie cały Śląsk został wcielony do Prus.

W latach 1774-80 miasta Rybnik i Wodzisław wraz z okolicznymi wsiami stały się własnością państwa pruskiego. Ustawiczne wojny doprowadziły do znacznego zubożenia mieszkańców, dlatego z mieszanymi uczuciami przyjmowano czasem „wyzwoliciele”, za którymi wcześniej tęskniono.

Rząd pruski przystąpił do reformowania ustroju kraju. Wcześniej chłopci byli zniewoleni poprzez przywiązanie do ziemi. Na podróż czy czasowe opuszcze-

nie wioski musieli bezwzględnie posiadać pozwolenie swego pana. Dotyczyło to również zmiany miejsca zamieszkania, gdzie chłop musiał się wpieryć wykupić, co w praktyce było nie do osiągnięcia z powodu biedy. Pan wydawał również zgodę na zawieranie związków małżeńskich swoich poddanych, co miało niemały wpływ na swobodę kojarzenia par małżeńskich. Źródła podają też, że w państwie rybnickim istniał zwyczaj, że co roku obywatele miasta oraz wieśniacy musieli przedstawiać swe dorosłe córki, z których

państwo wybierało sobie czeladź do wszelkich dworskich posług. Widać z tego, jak dużym krokiem były reformy ustroju kraju, wprowadzone Edyktem z 9.X.1807 r., znoszącym poddaństwo. Od tego dnia chłopci mogli opuszczać wieś bez zgody pana i wybierać sobie dowolny zawód. Nie byli zależni od woli pana przy zawieraniu związku małżeńskiego, a ich dzieci były zwolnione z przymusu odbywania służby we dworze. Pan nie mógł wyznaczać następców na gospodarstwa chłopskie.

Reforma nie zwolniła jednak chłopca od odrabia-

nia pańszczyzny i placenia powinności za używanie ziemi, której nie był właścicielem. To ostatnie było powodem buntu chłopów, w wyniku niewłaściwego zrozumienia przez nich edyktu. Działania podjęte przez chłopów zostały w 1811 roku stłumione przez wojsko. Źródła historyczne podają, że w buncie, do jakiego doszło 8 i 9 lutego 1811 roku w Gólkowicach, uczestniczyły gromady chłopów z Jankowic Rybnickich i Świerklan Górnych.

W wyniku powstania Cesarstwa Niemieckiego, w roku 1872 weszła w życie ustawa eliminująca język polski ze szkół i urzędów. Utrudniało się Polakom nabywanie ziemi i zakładanie gospodarstw. Rozpoczęła się walka z kościołem, której celem było wzmocnienie wszechwładzy państwa.

Od bartnictwa do pszczelarstwa czyli o sztuce zbierania miodu dawniej i dziś

Ciekawą wyprawę odbyli w tym roku pszczelarze ze świerkłańskiego koła. 27 lipca odbyli wycieczkę nie tylko na Podkarpacie, ale również w przeszłość i przyszłość polskiego pszczelarstwa.

Uczestnikami wycieczki byli, jak co roku, członkowie z Koła Pszczelarzy wraz z rodzinami oraz sympatycy sztuki zbierania miodu.

Pierwszym przystankiem w podróży był Berest w gminie Krynica, gdzie uczestnicy wycieczki mogli podziwiać pasieki doświadczanego pszczelarza Czesława Junga. Gospodarz przedstawiał i wyjaśniał gościom,

w jaki sposób hodować pszczoły bez używania silnych produktów chemicznych.

- To mocno zainteresowało naszych pszczelarzy – mówi Leon Zbawicki, prezes koła. - Dobrze jest wiedzieć, jak sobie radzić z pasożytami, które szybko uodparniają się na różnego rodzaju środki.

Pszczelarzy trudno było oderwać od rozmowy z panem Czesławem, a już czekały na nich kolejne atrakcje. Gospodarstwo Pasieczne „Sądecki Bartnik” w Stróżach, prowadzone przez rodzinę Kasztelewiczów, zachwyciło uczestników wy-



zdj.: archiw. Koła

prawy. Pszczelarze mogli podziwiać największą w Polsce hurtownię i rozlewnię miodu, wybudowaną według norm Unii Europejskiej. Podziwiali też nowoczesne laboratorium, gdzie kontrolowana jest jakość produkowanego miodu. Nie zapomniano też o historii pszczelarstwa - w programie znalazła się wizyta w skansenie, gdzie można było zobaczyć sprzęt związany ze sztuką zbierania miodu, poczynając od czasów średniowiecza po dzień dzisiejszy.

W czasie, gdy dorośli pochylali się nad przeszłością i przyszłością pszczelarstwa, dzieci zainteresowane były zgola innymi atrakcjami. Uwagę najmłodszych przykuły zwierzęta hodowane w gospodarstwie, m.in. kucyki, strusie i gluszcze.

Na koniec przyszedł czas na trochę inny rodzaj atrakcji. Uczestnicy wycieczki mieli okazję przyjrzeć się na chwilę zabytkom Starego Sącza oraz zobaczyć Park Miniatur w Inwaldzie. **tg**

Wspaniałe warunki, sprawdzone w latach ubiegłych; smaczne jedzenie, basen, piękne obejście, boiska, bliskość gór i słoneczna pogoda sprawiły, że czas wakacji dzieci z wychowawczyniami spędzały bardzo aktywnie. Jak co roku pojechał z nimi również ks. Jan Klyczka. Każdego dnia w grupach, w ramach programu profilaktycznego, koloniści dyskutowali o tym, co jest w życiu najważniejsze, jak dobrać przyjaciół, co to jest asertywność. W odgrywanych scenkach ćwiczyli silną wolę, aby w przyszłości nie ulec uzależnieniom zagrażającym ich zdrowiu i życiu. Wycieczki do Izby Pamięci Jerzego Kukuczki, domu artystów – rodziny Konarzewskich, Jaworzynki czy Koniakowa dostarczyły wielu wrażeń, które uczestnicy chętnie opisywali w „Dzienniku Kolonisty”. Dzieci brały czynny udział w ciekawej



zdj.: Natalia Szpyra

Wspaniałe dni

Dzięki pieniądзом zebranych podczas festynu świerkłańskiej parafii Fała Radości i dofinansowaniu przez Urząd Gminy Świerklany, czterdzieści troje dzieci z naszych szkół wyjechało na kolonie do Istebnej nic za to nie płacąc.

prelekcji pszczelarza i w spotkaniu poświęconym tematom ekologicznym. Wieczory były zarezerwowane na sportowe konkursy i dyskoteki. Zawsze było „coś na ząb” - a to koloczek, pyszne ciasteczka, czy też batony ofiarowane przez gości, któ-

rzy odwiedzali kolonię. Wśród nich był wójt gminy Stanisław Gembalczyk, który w podarunku dla każdego kolonisty przywiózł paczkę ze słodkościami. W ostatni piątkowy wieczór odbył się konkurs piosenki i eliminacje do konkursu wiedzy.

W finale, w sobotę przed wyjazdem, najlepsi odpowiadali na pytania związane z koloniami, parafią i gminą. Zostały wręczone nagrody i przyszedł czas pożegnania... jednak nie na długo.

Po kilku dniach od powrotu ruszyła „Wakacyjna Szkoła”. Zajęcia odbywały się w Domu Spotkań i na farskim boisku. Tradycyjnie już, przed parafialnym odpustem uczestnicy włączyli się w prace porządkowe wokół kościoła. W sierpniu atrakcją było jeszcze więcej: wycieczki, turnieje sportowo-rekreacyjne, kurs tańca. Najbardziej aktywnym rozdano nagrody, a zwycięzcom w poszczególnych konkurencjach puchary.

„Wakacyjna Szkoła” działała w ramach świetlicy środowiskowej, która w ciągu roku szkolnego ma ciekawą ofertę dla tych, którzy pragną aktywnie spędzać wolny czas.

Maria Orlik

Odpoczynek i zabawa

Lipiec i sierpień to czas wakacji. Proboszcz jankowickiej parafii ks. Tadeusz Stachoń wraz z Urzędem Gminy postarał się o to, aby grupa dzieci z Jankowic spędziła je bardzo atrakcyjnie.

Na początku sierpnia trzydzieścioro sześcioro dzieci z Jankowic wyjechało na wakacje do Zawoi. Jeszcze przed dotarciem na miejsce zwiedziły one Park Miniatur w Inwałdzie. Dziewięć dni pobytu w malowniczej, górskiej miejscowości obfitowało w wiele atrakcji. Koloniści zdobywali górskie szczyty, kąpali się w rzece i basenie, uczestniczyli w zawodach sportowych i dyskotekach. Podczas pobytu na hali w bacówce

największe zainteresowanie dzieci wzbudziło strzyżenie owiec. Mali podróżnicy zwiedzili też Muzeum Babiogórskie i Park Botaniczny oraz uczestniczyli w lekcji muzealnej połączonej z prezentacją multimedialną.

Dużym przeżyciem dla wszystkich była wizyta miłych gości: wójta gminy Stanisława Gembalczyka oraz pani dyrektor i wicedyrektor z SP w Jankowicach. Goście wręczyli kolonistom paczki z łakociami. Dzieci przygotowały się starannie do tej wizyty - zaśpiewały, zagrały na instrumentach, zatańczyły i wręczyły wójtowi specjalną pocztówkę. Przygotowały ją wcześniej na dużym płótnie,

malując góry i wpisując pozdrowienia. Dodatkowo zostały na niej odbite i podpisane wszystkie rączki uczestników kolonii.

- Wasz podarunek zostanie umieszczony w specjalnej sali, w której przechowywane są tego typu pamiątki – obiecał mile zaskoczony niespodzianką wójt Stanisław Gembalczyk.

Czas spędzony w Zawoi to też czas łączenia zabawy z ważnymi umiejętnościami. Dzieci uczestniczyły w zajęciach profilaktycznych na temat przyjaźni, emocji i umiejętności radzenia sobie z troskami dnia codziennego.

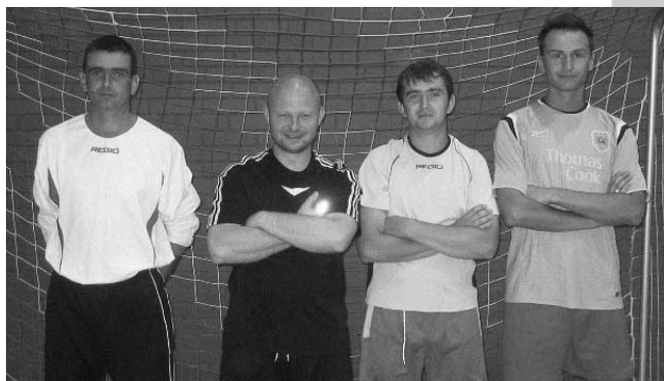
W drodze powrotnej zwiedziły Wadowice, muzeum miasta za czasów papieża i pomodliły się w rodzinnym kościele Jana Pawła II. Po tych wszystkich atrakcjach zdrowe i wesołe wróciły do swoich domów. **tg**



zdj.: z archiw. UG

Podsumowanie piłkarskich zmagañ

Zakończyła się 22 czerwca, I Gminna Liga Piłki Nożnej Halowej, organizowana przez UKS „Junior”. Do udziału w rozgrywkach zgłosiło się 7 drużyn. Mecze rozgrywane były systemem „każdy z każdym”. Po zaciętej walce wyłoniła się trójka zwycięzców, która zdobyła puchary, medale i dyplomy.



I miejsce zajęli: Szymon Węgrzyk, Łukasz Węgrzyk, Paweł Kaszyca, Sławomir Trybuś, Mariusz Waśko oraz Karol Hoła.

II miejsce zajęli: Mateusz Mrowiec, Karol Mrowiec, Rafał Teclaw, Łukasz Teclaw, Sebastian Mrowiec, Jarosław Szmuk i Radosław Żymelka.

III miejsce zajęli: Damian Gorauś, Szymon Kula, Mateusz Kopic, Adrian Pochciół, Adam Szlachta i Patryk Gorauś.

Kilka tygodni wcześniej zakończyła się również I Liga Piłki Siatkowej. I tu zwycięskie drużyny otrzymały puchary, medale oraz dyplomy. Na wyróżnienie zasługuje Rokšana Tworuszka, jedyna odważna kobieta biorąca udział w zawodach.



I miejsce zajęli: Karol Hoła, Remigiusz Tkocz, Michał Kuczera, Szymon Węgrzyk oraz Włodzimierz Barwinek.

II miejsce zajęli: Mariusz Juraszek, Mirek Drownowski, Łukasz Borowski, Krzysztof Szulik, Bartosz Plisz, Łukasz Węgrzyk oraz Paweł Kaszyca.

III miejsce zajęli: Karol Polniak, Rafał Piotrowski, Rokšana Tworuszka, Kamil Rzczkowski, Szymon Szlosarek oraz Witek i Waldek Zniszczół.

Wszystkim uczestnikom serdecznie dziękujemy i mamy nadzieję, że za rok znowu się spotkamy.

Danuta Kaszyca

Dożynki Powiatowo-Gminne Świerklany 2010

28 SIERPANIA (SOBOTA)

Powiatowy Przegląd Zespołów Artystycznych

16.00 Otwarcie imprezy

16.15 Występy Zespołów Artystycznych z gmin Powiatu Rybnickiego

19.30 Koncert zespołu FUN TASTIC

21.30 Zabawa z DJ-em.

29 SIERPANIA (NIEDZIELA)

Dożynki Powiatowo-Gminne

9.30 Msza święta w kościele pw. św. Anny w Świerklanach

13.00 Zbiórka korowodu dożynkowego w Jankowicach, remiza OSP Jankowice

13.30 Przejazd korowodu ulicami: F. Hoły, Świerklańska (Jankowice), Rybnicka, Kościuszki, Kościelną i Strażacką (Świerklany) na OSiR w Świerklanach

14.30 Uroczyste otwarcie Dożynek Powiatowo-Gminnych, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Świerklanach

15.00 Występy zespołów regionalnych z gmin Powiatu Rybnickiego

17.00 Koncert zespołu DIE SILINGER

19.30 Koncert zespołu BOYS

21.00 Zabawa z DJ-em, pokaz sztucznych ogni

24.00 Zakończenie imprezy

100 lat...

*Prezentujemy nazwiska
solenizantów i jubilatów z naszej gminy,
którzy w ostatnim czasie obchodzili
swoje święto.*

*Pani Anna Szala z Jankowic
świętowała 90 urodziny.
Pani Maria Macionczyk ze Świerklan
również ukończyła 90 lat.*

*Państwo Otylia i Emil Konsek
ze Świerklan obchodzili 68 rocznicę
zawarcia związku małżeńskiego.
Państwo Otylia i Szymon Maciończyk
ze Świerklan przeżyli ze sobą 60 lat.*